

УДК 902.03

DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-3-9-15

### Летний курс археологии Сибири для иностранных студентов (2018 год, студенты из Республики Корея)

А. Л. Нестеркина<sup>1</sup>, Кан Ин Ук<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *Институт археологии и этнографии СО РАН  
Новосибирск, Россия*

<sup>2</sup> *Университет Кёнхи  
Сеул, Республика Корея*

#### Аннотация

Преподавание археологии Сибири иностранным студентам имеет свои особенности и требует специального подхода. Не все термины и явления находят эквиваленты в языке и археологическом опыте учащихся. Преподавателю трудно заинтересовать их простым чтением лекций, поскольку не всегда можно достичь полного контакта с аудиторией. Все эти проблемы помогает решать применение наглядных материалов при чтении курсов. В археологии таким наглядным материалом является сам памятник или артефакт. Особую популярность как способ преподавания археологии иностранцам приобретает метод «погружения» в среду изучаемого предмета, под которым мы понимаем экскурсию на памятники археологии и проведение лекций непосредственно на месте. Такая методика была реализована сотрудниками ИАЭТ СО РАН и профессором Кан Ин Уком в 2018 г. в ходе проведения летнего курса археологии Сибири для студентов-историков из Университета Кёнхи. Студенты посетили курганные комплексы и объекты наскального искусства на территории Горного Алтая, грунтовые могильники эпохи неолита и бронзы в Барабинской лесостепи. В программу курса входило также чтение лекций на каждом объекте. Как показывает наш опыт, наибольший интерес у учащихся вызывали сюжеты, которые находят аналогии в древних культурах Корейского полуострова: курганные сооружения, изображения женщин-шаманок, предметы андроновского облика. Данные сюжеты актуальны не только в качестве дипломных работ, но и как темы отдельных научных проектов.

#### Ключевые слова

Сибирь, археология, преподавание, иностранные студенты, экскурсия, лекция

#### Для цитирования

Нестеркина А. Л., Кан Ин Ук. Летний курс археологии Сибири для иностранных студентов (2018 год, студенты из Республики Корея) // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2020. Т. 19, № 3: Археология и этнография. С. 9–15. DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-3-9-15

### A Summer Course on Siberian Archaeology for Foreign Students (2018, Students from the Republic of Korea)

A. L. Nesterkina<sup>1</sup>, Kang In Uk<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *Institute of Archaeology and Ethnography SB RAS  
Novosibirsk, Russian Federation*

<sup>2</sup> *Kyung Hee University  
Seoul, Republic of Korea*

#### Abstract

*Purpose.* Teaching Siberian archaeology to foreign students has its own characteristics and requires a special approach. Not all terms and phenomena are equivalent to the language and archaeological experience of the students.

© А. Л. Нестеркина, Кан Ин Ук, 2020

Therefore, the teacher is unlikely to be able to make foreign students interested in their subject matter by simply giving lectures, since it is not always possible to achieve a full contact with the audience. The use of visual materials while conducting courses helps solve a lot of problems of teaching Siberian archaeology to foreign students. In archaeology, such a visual material is an archaeological site or an artifact. Thus, the method of “immersion” into the environment of the subject studied, which we implement as an excursion to archaeological sites while giving lectures directly at the place where the studied phenomenon can be found, is particularly popular as a way of teaching archaeology to foreigners.

*Results.* Such a technique was implemented in 2018 by researchers of the Institute of Archaeology and Ethnography of SB RAS and Professor Kang In Uk during the summer course of teaching Siberian archaeology to history students from Kyung Hee University (Seoul, the Republic of Korea). As a part of this course, students visited mound complexes and rock art objects in the Altai Mountains and ground burial sites of the Neolithic and Bronze Age in the Baraba forest-steppe region. The course included not only a detailed examination of the sites, but also lecturing at each of them. As our experience shows, the students were most interested in the topics resembling the ancient culture of the peoples of the Korean Peninsula, such as burial mounds, rock images of female shamans, Andronovo-type objects, etc. These subjects are relevant not only for research theses, but also as topics for individual research projects. This indicates that the goal of hosting a summer course on archaeology of Siberia for Korean students was achieved: the topic aroused deep interest among the audience.

*Conclusion.* There is no doubt that the methodology of teaching Siberian archaeology to foreign students described in the present article is not only effective, but also has great prospects in the form of various master classes and workshops, as well as in the form of direct participation of foreign students in archaeological excavations in Siberia.

*Keywords*

Siberia, archaeology, teaching, foreign students, excursion, lecture

*For citation*

Nesterkina A. L., Kang In Uk. A Summer Course on Siberian Archaeology for Foreign Students (2018, Students from the Republic of Korea). *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, 2020, vol. 19, no. 3: Archaeology and Ethnography, p. 9–15. (in Russ.) DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-3-9-15

## Введение

В последнее время все большей популярностью среди студентов разных вузов пользуются учебные курсы, в основу которых положен метод «погружения» в среду изучаемой дисциплины. Ранее такой подход ассоциировался главным образом с обучением иностранным языкам. Для студентов организовывалась стажировка в страну изучаемого языка, где учащиеся погружались в языковую и культурную среду. Практика подобных стажировок хорошо себя зарекомендовала: студенты не только эффективно и быстро обучались языку, но также получали возможность познакомиться с традициями, обычаями и культурой изучаемой страны, что, в свою очередь, способствовало успешному освоению иностранного языка.

Подобный метод применяется не только в практическом обучении иностранным языкам, но и в преподавании других гуманитарных дисциплин, в том числе археологии. Этим обстоятельством и определяется актуальность настоящей работы.

Цель данной статьи – продемонстрировать опыт проведения летнего курса по археологии Сибири для студентов-историков из Университета Кёнхи Республики Корея и оценить возможности и перспективы применения метода «погружения» для преподавания археологии иностранным студентам.

### Особенности летнего курса по археологии Сибири для корейских студентов-историков

Весной 2018 г. в ИАЭТ СО РАН поступило предложение от профессора Университета Кёнхи (Сеул, Республика Корея) Кан Ин Ука организовать и провести для студентов-историков этого вуза летний курс по археологии Сибири. Главными организаторами программы курса стали НГУ и ИАЭТ СО РАН (университет взял на себя обязанности по проведению общих аудиторных курсов «Основы русского языка» и «Основы истории Сибири»), а всю археологическую составляющую программы обеспечивали сотрудники института.

Курсы по археологии Сибири проходили в двух форматах: аудиторном и выездном. На последнем хотелось бы остановиться подробнее.

Практика показывает, что информация об археологических культурах, памятниках и предметах гораздо лучше воспринимается не в вербальном, а в визуально-вербальном формате. Конечно, визуальный ряд в данном случае может быть представлен в виде иллюстраций в статье, учебнике или монографии [Кан Ин Ук, 2015. С. 56]. Но наиболее эффективным способом представления археологической информации является экскурсия на памятники археологии и проведение лекций непосредственно на месте расположения изучаемого феномена. Данная практика особенно актуальна для преподавания археологии иностранным студентам. Часто приходится сталкиваться с тем, что многие несложные для восприятия русскоязычными студентами термины и явления не находят эквивалентов в языке и археологическом опыте иностранных учащихся (например, «керексур», «оленный камень»), требуя специального объяснения, которое очень хорошо может дополнить наглядный материал.

Летом 2018 г. были осуществлены две экскурсионные поездки на памятники археологии.

Первый маршрут проходил по объектам, расположенным вдоль Чуйского тракта в Горном Алтае. Наиболее показательными и доступными объектами здесь являются курганы пазырыкской культуры, например Башадарские в Онгудайском районе Республики Алтай находятся в 1,5 км к северо-западу от с. Кулада, на левом берегу р. Кулады. Памятник открыт и исследован С. И. Руденко, который зафиксировал здесь 57 объектов, образующих несколько обособленных курганных групп. Выявленные сооружения различны по величине (от 87 до 58 м, высотой до 2,7 м). Все они сложены из камня, в разной степени задернованы и заросли кустарником. Многие имеют в центре воронки – следы ограбления. Преобладают сооружения пазырыкской культуры (эпоха раннего железа, VI–III вв. до н. э.). Два из таких больших курганов (№ 1 и 2) были раскопаны С. И. Руденко. В обоих найдены седла, предметы домашней утвари, обувь, украшения, а также мумифицированные останки людей разной степени сохранности [Руденко, 1960. С. 22–41]. На объекте д-ром ист. наук А. И. Соловьевым была прочитана лекция, в которой рассказывалось об особенностях самого памятника и окружающего его ландшафта (рис. 1). Грандиозные сооружения пазырыкской культуры вызвали у корейских студентов большой интерес. На территории Корейского полуострова также существовала традиция захоронений в курганах, но она более поздняя и имеет свои особенности: сооружения, преимущественно, земляные, а антропологические останки в них сохраняются плохо. Однако известны и аналогичные сооружения – курганы с деревянной погребальной камерой и каменно-земляной насыпью, принадлежащие к культуре царства Силла. Сопоставление особенностей конструкции и погребального обряда пазырыкских и силласких курганов может стать перспективной темой дипломной работы для корейских студентов.

Другим объектом посещения стали наскальные рисунки в урочище Калбак-Таш. Наиболее известным здесь считается комплекс Калбак-Таш I, расположенный на правом берегу р. Чуи, приблизительно в 12 км выше ее слияния с Катунью и в 18 км от с. Иня (Онгудайский район, Республика Алтай). Скальное возвышение с рисунками расположено на высоте 770 м над уровнем моря. На местонахождении выявлено более 3 500 различных наскальных рисунков: изображения людей, животных, фантастических существ [Кубарев, 2010. С. 44, 47]. На объекте студенты прослушали лекцию канд. ист. наук Д. В. Черемисина, посвященную местонахождению Калбак-Таш I и его месту среди памятников наскального искусства Горного Алтая (рис. 2). Наибольший интерес у студентов из Южной Кореи вызвали сюжеты, которые исследователи интерпретируют как изображения женщин-шаманок [Там же. С. 56]. Подобные изображения не имеют абсолютных аналогий в наскальном искусстве Корейского полуострова. Однако антропоморфные изображения, которые корейскими исследователями связываются с шаманами, широко известны по материалам исследований писаницы эпохи бронзы Пангудэ в районе г. Ульсан [Им Сегвон, 2014. С. 28–30]. Сопоставление таких изображений, а также изучение истоков и особенностей корейского шаманизма также является перспективной темой для написания квалификационной работы студентами как в Корее, так и в России.



*Рис. 1.* Лекция д-ра ист. наук А. И. Соловьева о курганных комплексах пазырыкской культуры  
(фото проф. Кан Ин Ука)

*Fig. 1.* A lecture by Doctor of History A. I. Solovyev on the mounds of the Pazyryk culture  
(photo by prof. Kang In Uk)



*Рис. 2.* На памятнике Калбак-Таш I после лекции канд. ист. наук Д. В. Черемисина  
(фото проф. Кан Ин Ука)

*Fig. 2.* At the site Kalbak-Tash I after a lecture by PhD. D. V. Cheremisin  
(photo by prof. Kang In Uk)



Рис. 3. На памятнике Тартас-1 (фото проф. Кан Ин Ука)  
Fig. 3. At the Tartas-1 site (photo by prof. Kang In Uk)

Второй маршрут экскурсий прошел по Барабинской лесостепи (Венгеровский район, Новосибирская область). Его задачей стало знакомство слушателей с памятниками эпох неолита и бронзы. На данной территории получили распространение совершенно иные типы археологических объектов – грунтовые могильники. Наиболее изученным и репрезентативным памятником здесь является могильник Тартас-1. Он расположен на высокой террасе правого берега р. Тартас, в 2,15 км к северо-востоку от автомобильного моста через р. Омь и в 2,5 км к северу от с. Старый Тартас. Исследования археологического объекта ведутся уже более 15 лет.

Работы на могильнике показали, что наиболее массовой и насыщенной материалом частью памятника являются погребальные комплексы андроновской (федоровской) культуры, которых к настоящему времени насчитывается более 500. Исследователями неоднократно отмечалось, что выявленный на Тартасе-1 андроновский (федоровский) могильник отражает сложные социально-экономические изменения, произошедшие в среде носителей этой культуры в период миграции популяций на территорию Барабинской лесостепи [Молодин и др., 2018. С. 290–291]. Вопрос о происхождении андроновского компонента находится в настоящее время в процессе активной разработки, поскольку аналогичные культуры и отдельные их элементы встречаются в памятниках XVII–IX вв. до н. э. на обширной территории Евразии – от Южного Урала до Северо-Западного Китая [Молодин и др., 2019. С. 73–74].

Цель посещения данного памятника состояла не только в знакомстве с ним как с объектом археологии, но также в демонстрации иностранным студентам процесса и методики археологических раскопок подобных объектов. Студенты не только посмотрели сам памятник и рас-

копы, но и подержали в руках и детально рассмотрели найденные здесь артефакты (рис. 3). Кроме того, академиком В. И. Молодиным была прочитана очень интересная и познавательная лекция об эпохе бронзы Северной Евразии. Тематика, связанная с андроновской культурной общностью, несомненно, чрезвычайно перспективна для исследования как в России, так и в Корее, в том числе и в рамках дипломных работ по темам, связанным с началом бронзового века на территории Корейского полуострова.

### Заключение

О научно-образовательной эффективности описанного в статье формата проведения летнего курса археологии для иностранных учащихся может свидетельствовать явное развитие у них интереса к изучению археологии Сибири. Подтверждением этому может служить участие в раскопках грунтовых захоронений в Барабинской лесостепи в 2019 г. группы из трех южнокорейских аспирантов. Кроме того, как утверждает профессор Кан Ин Ук, с каждым годом все больше выпускников бакалавриата исторического факультета Университета Кёнхи выражают желание продолжить обучение в магистратуре под его руководством по тематике археологии Сибири.

Не вызывает сомнений, что данная методика, получившая с легкой руки новосибирских журналистов название «путешествие во времени», обладает большими перспективами. В качестве таковых можно предложить проведение в ее рамках выездных мастер-классов или ворк-шопов по теме технико-технологических аспектов изготовления отдельных предметов и объектов культуры. Другим направлением может стать участие студентов в археологических раскопках на территории Сибири и в последующей камеральной обработке полученных в ходе полевых работ материалов. Последний момент чрезвычайно важен, поскольку участие иностранных студентов в археологических раскопках в Сибири дает им возможность ознакомиться не только с самими изучаемыми памятниками, но и с методикой проведения раскопок в Сибири, а также пообщаться с ведущими специалистами соответствующих научных направлений.

### Список литературы

- Им Сегвон.** Хангуг-ый амгакхва (Петроглифы Кореи). Сеул: Тэвонса, 2014. 149 с. (на кор. яз.)
- Кан Ин Ук.** Юрасиа ёкса кихэн (По страницам истории Евразии). Сеул: Минымса, 2015. 332 с. (на кор. яз.)
- Кубарев В. Д.** История изучения святилища Калбак-Таш (Республика Алтай) // Древности Сибири и Центральной Азии. 2010. № 3 (15). С. 44–59.
- Молодин В. И., Дураков И. А., Кобелева Л. С.** Планиграфия погребальных комплексов андроновской (федоровской) культуры на могильнике Тартас-1: к постановке проблемы // Проблемы археологии, этнографии, антропологии Сибири и сопредельных территорий. Новосибирск: Изд-во ИАЭТ СО РАН, 2018. Т. 24. С. 290–292. DOI 10.17746/2658-6193.2018.24.290-292
- Молодин В. И., Комиссаров С. А., Нестеркина А. Л.** Материалы из окрестностей озера Лобнор в фондах Центрального национального музея Республики Корея и их осмысление в контексте современных археологических исследований в Синьцзяне // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2019. Т. 18, № 5: Археология и этнография. С. 69–86. DOI 10.25205/1818-7919-2019-18-5-69-86
- Руденко С. И.** Культура населения Центрального Алтая в скифское время. М.; Л.: АН СССР, 1960. 360 с.

### References

- Kang In Uk.** Yurasia yeoksa gihaeng [A Historical Trip around Eurasia]. Seoul, Mineumsa, 2015, 332 p. (in Kor.)

- Kubarev V. D.** Istoriya izucheniya svyatilishcha Kalbak-Tash (Respublika Altai) [The history of Studying the Ritual Place Kalbak-Tash (Altai Republic)]. *Drevnosti Sibiri i Tsentral'noi Azii* [Antiquities of Siberia and Central Asia], 2010, no. 3 (15), p. 44–59 (in Russ.)
- Molodin V. I., Durakov I. A., Kobeleva L. S.** Planigrafiya pogrebal'nykh kompleksov andronovskoi (fedorovskoi) kul'tury na mogil'nike Tartas-1: k postanovke problemy [Layouts of Funeral Complexes of the Andronovo (Fedorovo) Culture from Tartas-1: Articulation of the Issue]. In: Problemy arkheologii, etnografii, antropologii Sibiri i sopredel'nykh territorii [Issues of Archaeology, Ethnography, Anthropology of Siberia and Neighboring Territories]. Novosibirsk, IAE SB RAS Publ., 2018, vol. 24, p. 290–292 (in Russ.) DOI 10.17746/2658-6193.2018.24.290-292
- Molodin V. I., Komissarov S. A., Nesterkina A. L.** Materialy iz okrestnostei ozera Lobnor v fondakh Tsentral'nogo natsional'nogo muzeya Respubliki Koreya i ikh osmyslenie v kontekste sovremennykh arkheologicheskikh issledovaniy v Sin'tszyane [Materials from the Vicinity of Lake Lop Nor in the Funds of the Central National Museum of Korea and their Understanding in the Context of Contemporary Archaeological Studies in Xinjiang]. *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, 2019, vol. 18, no. 5: Archaeology and Ethnography, p. 69–86. (in Russ.) DOI 10.25205/1818-7919-2019-18-5-69-86
- Rudenko S. I.** Kul'tura naseleniya Tsentral'nogo Altaya v skifskoe vremya [Culture of the Population of Central Altai during the Scythian Period]. Moscow, Leningrad, AS USSR Publ., 1960, 360 p. (in Russ.)
- Yim Segwon.** Khangug-yi amgakkhva [Rock Art of Korea]. Seoul, Daewonsa, 2014, 149 p. (in Kor.)

*Материал поступил в редколлегию*  
Received  
20.01.2020

### Сведения об авторах

**Нестеркина Анастасия Леонидовна**, кандидат исторических наук, научный сотрудник Института археологии и этнографии СО РАН (пр. Академика Лаврентьева, 17, Новосибирск, 630090, Россия)  
a.l.subbotina@yandex.ru  
ORCID 0000-0002-3703-1527

**Кан Ин Ук**, PhD, профессор факультета истории гуманитарного колледжа Университета Кёнхи (Кёнхидэ-ро, 26, Тондэmun-гу, Сеул, 02447, Республика Корея)  
kanginuk@khu.ac.kr

### Information about the Authors

**Anastasiya L. Nesterkina**, PhD in History, Researcher at the Institute of Archaeology and Ethnography SB RAS (17, Academician Lavrentiev Ave., Novosibirsk, 630090, Russian Federation)  
a.l.subbotina@yandex.ru  
ORCID 0000-0002-3703-1527

**Kang In Uk**, PhD, Professor of the Department of History, College of Humanities, Kyung Hee University (26, Kyunghedae-ro, Dongdaemun-gu, Seoul, 02447, Republic of Korea)  
kanginuk@khu.ac.kr